広報かしわ

47. 5. 15
（No. 255）
毎月1日，15日発行
発行：柏　市　役　所
編集：市長公室広報広聴課

人のうごき

人口
165,313人（前月より＋1,892）
世帯
45,249戸（前月より＋　706）
（47.4.30現在）

いよいよビル建設へ

駅前再開発事業

とりこわしのすんだBビル工事区域

市が昭和四十五年から進めている柏駅東口市街地再開発事業は、いよいよ大詰めを迎え事業の主体であるA・B二つのビル建設工事に入りました。

この区域内一・九ヘクタールには三棟の建物がありますが、このうち駅前広場予定地の建物を除き、九十七棟のとりこわし作業がいまいっせいに行なわれています。

ビルの工事も大成建設の手により、とりこわしの終わった地点からすでに始まっております。

この工事は、柏駅から降りたって前方に建設されるのがAビル（地上八階地下二階建、延二万五千三百八十八平方メートル）で地元商店と一部の専門店や百貨店が入店し、やや前方左手に建設されるのがBビル（地上十四階地下三階建、延四万七千六百六十八平方メートル）で百貨店が入店することになっています。

この二つのビルは、地下と高架の二本の通路によって結ばれることになります。

また、駅前広場はダブルデッキ（高架式広場）と呼ばれる二層の広場となり、地上はバスやタクシーなど車専用の広場となり、上は人専用の広場が造られることになっています。

完成は来年秋の予定ですが、全部の工事が終了すると、現在の東口とは一変した、将来の三十万都市にふさわしい、近代的な表玄関として生まれ変わることになります。

仮店舗

いっせいに開店

建物のとりこわしに伴い、区域内で営業している方のため市では駅前にプレハブ二階建六棟、平家建一棟、延面積二千八十八平方メートルの仮店舗を建設中でしたがこのほど完成しました。

また周辺地域にも六軒の仮店舗がオープンしています。このうち駅前の仮店舗は、一・二階とも三店舗がならび、だれでも気軽に安心して買物ができるようになっています。

営業を始めた仮店舗

一階には、物品販売を中心に三十二店舗、二階には、飲食店・サービス業を中心に十八店舗、あわせて五十店舗が入店しています。

この新しいショッピング街は、仮店舗とはいえ、明るい近代的なムードのある商店街です。

市民の皆さんの通勤や通学途中のショッピングやいこいの場所として、新名所が誕生したことになります。

歩道橋など新設

工事中の通行に

工事用車輌の通行とバス乗降場の移転などについては、先にお知らせしましたが、ビル工事の本格的な着工にともない駅中小部の広い範囲にわたり一般の通行が制限されることになりますので、仮道路や歩道橋が新設され工事中の通行の利便がはかられます。

小堤台線道路①を中心とする放射状の四本の道路は、それぞれ駅付近約五十メートルが工事区域に含まれ通行できなくなりますが、かわりに工事区域の外側にそって仮道路がつくられそれぞれの道路と駅前通り②を結びます。また、小提台線①には、中断部分に歩道橋がつくられ従来どおり駅方向へ通じることができます。

現在の工事区域は、駅前通り、浅野書店、小笠原土木建築設計事務所、跨線橋を結ぶ約一万二千平方メートルで、周囲は、高さ二メートルの鋼板で囲まれます。鋼板の外側は、線路ぎわを除いてぐるりと道路がまわり、工事区域の真中を歩道橋が横切る形で、歩道橋の駅前通り側がAビル工事区域約五千平方メートル、反対側がBビル工事区域約七千平方メートルとなります。

仮道路は、幅一・八～四・〇メートルですが、ダブルデッキ工事が始まる来年四月からは、仮店舗がなくなりますので通路が一部変更されることがあります。

工事期間中は、資材搬入の各種工事用車輌が往来することになりますが、徐行運転、巡視員の監視や工事の安全管理をはかっていきますので通行の皆さまのご協力をお願いします。

期季雑感

市長　山澤諒太郎

かつてない規模の交通ゼネストをかけ、通勤、通学者に多大の影響を与えた春闘も四月二十七日妥結、回復三公社五現業も公労委の仲裁移行で決着がつき、二十八日予定されていた国鉄ストが回避されたことでようやく救われた。例年のことながら何とかならないものか。

天気予報に反してゴールデンウィークの幕あけは、全国的な快晴に恵まれ観光地へ、山へ、海へ二千五百万人の民族移動が続いたとか、私も市役所の幹部連中と年に一度の親睦旅行に北半島へ出かけた。幸いこの地方は人出が少なく、丁度桜が満開であった。公務にまきれてゆっくり見ることのできなかった桜や海岸の景観を満喫してきたをみて廻ったが、特に精神薄弱児の授産所、特別養護老人ホーム等が印象に残った。

五月一日、県市長会が銚子市で開催され、会議に先だち銚子市の施設を見学した。肢体不自由児、精神薄弱児の通園施設等

会議は国、県等に要望する三十三議案を採択し、今後強力に働きかけをすることになったがそのうち補助金、交付金の増額を要望するものが十七議案で相変わらず一番多い。

五月三日、早いもので新憲法が施行されて四分の一世紀になる。憲法に対していろいろ論議が交わされているが、この間、日本が大きく成長したことは確かである。五月十五日からは沖縄にも、この憲法が適用されることになるので一層意義深く感じられる憲法記念日であった。

五月五日子供の日、柏中体育館において子供会育成連絡協議会の主催のもとに盛大に、子供大会が開かれたとのこと、私も毎年出席していたが、当日避けられない所用があって出席できず誠に残念であった。子供達が人として尊ばれ、社会の一員として重んぜられ、良い環境の中で育てられるよう微力ながら努力したいと思う。子供達も社会をつくる大切な一人一人であるから、他人に迷惑をかけず、正しく強く鯉のぼりの鯉のようにすくすく育って頂きたいと思う次第である。

新装なった富勢出張所

◇…新築工事中であった富勢出張所がこのほど完成し、新しい建物で業務を始めました。コンクリートブロック造り、平家建、延面積百十三平方メートルでクリーム色の近代的な建物です。広いカウンターの明るい窓口は、訪れる市民に親しまれています。

印紙類市役所売店に

◇…伝票や公文書などに印紙や切手を使う機会が多いわりに、市役所内に販売所がなく市民の皆さまにご不便をおかけしていましたがこのほど地下売店で印紙や切手類を扱うことになりました。また、庁舎前に郵便ポストも新しく設けられましたので市民の皆さまの利用をお待ちしております。

「太公望集まれ！」

つりの講習会

川や沼、湖での本格的なつりの仕方が学べる講習を、今月二十六日と六月二・九日の午後六時から中央公民館で開きます。

講師は、金子四郎氏やつりの大家江戸家猫八氏などです太公望の皆さん、先着五十名で締切りますのでお早めに申し込んでください。

○申し込み　今月十七日午前九時から午後七時まで中央公民館

なお申し込みの時に経費百円を納入していただきますので電話や郵送では申し込めません。

邦楽の鑑賞へどうぞ

毎年市と文化連盟が共催している邦楽鑑賞会は、今月21・28日の両日中央公民館で行なわれます。

日本で古くから伝えられている箏曲や尺八、日本舞踊など伝統のある美がくりひろげられます。

入場は無料ですので家族そろっておでかけください。

○第1部　邦楽の部今月21日（日）午前10時から午後5時

○第2部　民謡の部今月28日（日）正午から午後5時

ふるってどうぞ

テニスの大会や講習会

五月晴れの続くきょうこの頃、スポーツに絶好の季節となりました。市では、スポーツに親しんでもらおうと総合運動場でテニスの講習会や大会を開きます。緑の芝生と明るい陽光のもとであなたもテニスをいかがですか

◇軟式庭球大会◇

○日時　五月二十一日（午前八時三十分開会式）二十八日

○種目　団体・個人戦、男女ともトーナメント方式

○資格　市内に在住または勤務しているかた

○申し込み　十八日までに市教委保健体育課（内線二七二）新生堂スポーツ店・カノンスポーツ店または申し込み、問い合わせともに柏市軟庭協会（66－四〇六六）へどうぞ

○参加費　無料

◇軟式テニス無料講習会◇

○日時　五月二十日午前十時から

○講師　全日本軟式庭球連盟指導員

○申し込み　きょうから十九日まで市教委保健体育課へ

◇ママさんテニス会員募集◇

○練習日時　毎週火曜・木曜日の午前十時から午後一時

○会費　一カ月三百円

○申し込み　市教委保健体育課、いつでも受け付けます。（電話の申し込み可）

身障者に四つの贈物

二級以上に生活用具
運転免許の費用の一部
老人性白内障の費用
結婚の記念品

みんなが健康で明るい生活をすることーこれが市政の願いです。

この目的に向って市では、社会福祉の向上を重点施策のひとつにして積極的な活動を進めています。

今年度からは、さらに充実を図ろうと、体の不自由なかたのために次のような援助をしています。

○身体障害者手帳四級以上のかたが結婚した時は、記念品を贈ります。

○自動車運転免許証（四輪車）を取ったかたには、その費用の一部（一万円から二万円以内）を援助します。

○身体障害者手帳二級以上のかたに対して、浴槽、湯沸器、便器の生活用具を贈ります。

この場合、各ご家庭の所得に応じてこれら費用の一部を徴収します。

○六十五歳以上のお年寄りで、老人性白内障を手術するかたには、手術費用の自己負担分を援助します。

ただし、開眼手術が可能で生計の中心者が、所得税を課せられていない世帯であることが必要です

これらにあてはまるかたは市役所一階福祉事務所保護係（内線三一三）へお申し出ください。

田はもうスグ緑

米どころ利根遊水地

五月晴れのひるさがり、柏の米どころ利根遊水地では、いま田植えのまっさかり。

機械での植え付けが年々多くなっているなかで、布施の成島春吉さんの家では「手で植えたほうがとれた米に愛着があっていい」と家族総出でいつもより三日早い田植えに汗を流していました。

ことしは、市内千ヘクタールの水田のうち約二百六十ヘクタールの休耕が予想されています。

ボクじょうずにつけるよ

伸びろチビッ子

5日に子ども大会

さる五日は子どもの日

ペッタンコ、ペッタンコと時ならぬもちつきの音がきこえる柏中体育館では市内のよい子たちの子ども大会が開かれました。

子どもの健やかな成長を願って毎年行なわれているこの大会に、ことし参加したよい子たちはお母さんがたを入れて千百人余り。

県警音楽隊の演奏や、婦人交通指導員のおねえさんがたがつくった交通安全のダンスをみんなで踊ったあと、青年団のおにいさんがついたもちを食べて楽しい一日を過ごしました。

明るい商店街のために

駐車場などの費用の一部を補助

市内の商業団体の皆さんが街路灯や駐車場、アーケードなどを共同で備え付ける時、市はその費用の一部を補助することになりました。

これは市内の商業環境を整備して商店街の振興と市民の皆さんに安全で手軽なショッピングを楽しんでもらおうと援助するものです

補助のうけることのできる商業団体は主として中小企業者が地域的に組織する ①商店街振興組合 ②中小企業などの協同組合 ③市長が適当と認める任意の商店街団体となっています。

補助金を受けられる共同の施設は、街路灯、ネオンアーチ、アーケード、駐車場、その他共同荷物取扱所、カラーボックスなどです

補助額は、アーケードと駐車場の施設では、街路灯やネオンアーチ、その他の施設は、建設費用の百分の二十五パーセント以内。

十パーセント以内となっています

補助を受けたいと希望する商業団体は、市役所一階商工課（内線二三五）へお申し出ください。

ワン君はつないで

野犬はドックセンターへ

最近幼児が犬にかまれてけがをするという事故がたびたび報道されています。

このような事故は、飼主の飼育の方法が間違っていたり、不注意から起きているのが大半で、ほんとうの愛犬家とはいえません。

県の犬取締条例では、犬はつないで飼うように義務づけています

また守らなければならないこととしては①門柱や家の出入口など見やすいか所に飼い犬のいることを表示しておくこと、②飼い犬が道路や広場などを汚物でよごさないように管理することなどです。

なお万一犬にかまれた時は、必ず保健所へ届け出て指示を受けてください。

ドックセンター（〇四七一―91―〇〇五〇）では、各ご家庭で不要になった犬を毎週水曜日次の場所で引き取っています。

○柏保健所午前十時半　光ケ丘団地集会所　午後一時十五分

○柏保健所午前十時半　光ケ丘団地集会所　午後一時十五分

なお野犬をつかまえた時や近所に野犬がいてお困りのかたはドックセンターへご連絡ください。

予防注射と登録はお早めに

あなたのワンちゃんは予防注射と登録をしていますか。

まだお済みでない犬には次の獣医師で狂犬病の予防注射をして市役所衛生課で登録の手続きをしてください。

○石塚八十夫（船戸一〇六四電話31―五一八四）岡部孝雄（東台本町八―一八電話67―五二五七）三好昭弘（大塚町二一―五電話67―四〇五〇）桑原秀樹（千代田町二―一一―二三電話64―八二七三）

物を所有しているかたは、管理を十分にしてゴミなどを捨てられないように注意してください。

また、大そうじは、なるべく町会や組、班などを単位として行なってください。

この場合、いらなくなった冷蔵庫やタンスなどの大型ゴミは、一般の収集では不可能ですので事前に市業務第二課（内線二四七）へ連絡してください。

事業を営んでいるかたは、事業によってでたゴミなどの廃棄物をへらすことに心がけてください。

最近、山林やあき地、人通りの少ない道路わきに、コンクリートのくず、廃材、紙くず、プラスチック、使い古した電気製品などの廃棄物が捨てられているのが見うけられます。

このような廃棄物の不法な投げ捨ては、町の美観をこわすばかりでなく、カやハエなどの害虫を発生させる原因にもなりかねませんので絶対にやめてください。

万一捨てた時は、処罰されます

廃棄物が捨てられている所はあき地が大部分ですので、土地や建

寄せられた善意

四月八日から
五月一日まで

四月八日から五月一日までに、福祉センターや精薄施設、老人施設に次のかたがたから寄付がありました。

ありがとうございました。

○油布勝子さん（末広町六）二万円　○杉浦くにえさん（あけぼの三丁目）六千円　○安原徹さん（根戸一九五）千円　○煙草森善夫さん（丸井柏店長）二千円　○上野智浩・厚子・弘さん（柏四五）千百四十五円　○大久保仙七さん（中新宿二八〇）三千五百円　○柏地区統一メーデー実行委員会（代表・菊池彦三郎さん）一万七千百八十五円

メーデーでの募金を贈る代表者

北柏土地区画整理

ご協力を
立ち入り調査

北柏駅南口土地区画整理事業では区域内の水田を埋立てるため土砂を手賀沼から運び出す計画で沼周辺の測量を行ないます

測量は、きょうから八月十五日までの午前八時から午後五時まで、手賀沼周辺、沼の岸から幅五十メートルの範囲です。

この測量に伴い、付近の土地に立ち入りますので関係者はご協力ください。なお、立ち入る際は必ず身分証明書をたずさえていますので、ご不審の時は提示を求めてください。

また、六月三十日に行なうこの区画整理事業審議会委員選挙の選挙人名簿を、土地区画整理法の規定によって、今月十七日から三十日までの午前八時三十分から午後五時まで北柏駅南口広場の現地事務所で縦覧します

この名簿に登載されていませんと審議会委員の選挙を行なう資格がなくなりますのでぜひ縦覧し確かめてください。

審議会委員選挙人名簿の縦覧

貸付利率が低くなった
中小企業融資

中小企業を営む皆さん、今年度から資金融資の貸付利率が八・三％以内から八％以内に引き下げられてグンと有利になっています。

原材料の仕入れ資金や設備の近代化にご利用ください。

○設備資金と公害防止施設資金　最高五百万円以下…期間六十カ月以内

○運転資金　最高百五十万円以下…期間十二カ月以内　短期の貸付利率はいづれも七・七五％となっています。

○申し込み　市商工課商業観光係（内線二三五）へどうぞ。

五月
日赤募金運動月間

今月は、赤十字社の業務活動の増強を図る募金運動月間です

一般の皆さんには行政連絡員を通して募金をお願いしていますが、法人組織の皆さんは、日赤奉仕団員がうかがいますのでご協力ください。

月日	会場
5月23日	土小学校・光ケ丘団地集会所
24日	田中農協・新青田青年館・柏陽幼稚園
25日	土南部小学校・第三小学校・富勢小学校
26日	荒久山子どもの家・中央公民館
27日	豊四季団地集会所・第四小学校

◉受け付け時間は午後1時半から2時半まで

おしらせ

必ず受けて
小児マヒ生ワク投与

ことし二回目の小児マヒ生ワク無料投与を行ないます。必ずお近くの会場で受けてください

○該当者　①昭和四十六年七月一日から十二月三十一日までに生まれて、四月に一回目の投与を受けた乳児　②昭和四十六年十二月三十一日以前に生まれてまだ初回または二回目の投与を受けてない乳幼児

○持参するもの　筆記用具　母子手帳　問診票

市民プール
アルバイト募集

○募集人員　監視員男子二十二名　整理員男女八名ずつ

○資格　監視員は①五百メートル泳げるかた　②日赤救助員の資格をもつかた

○期間　七月一日から八月三十一日の午前八時半から午後六時まで

○勤務場所　東西二つのプール

○日給　監視員千七百円　整理員千四百円

○申し込み　履歴書と写真を持参して、きょうから六月十日までに市役所二階教委保健体育課へおいでください。

ファイトある人求む
市消防職員

市消防本部ではファイトある職員を若干名募集しています。

○受験資格　満十八歳から二十五歳までの男子で高卒程度の学力を持つ健康なかた

○試験日　消防本部から個人へ直接通知

○採用予定日　七月一日

○給与　高卒で諸手当税込み約四万五千円

受験希望者は、履歴書を市消防本部総務課（中央二―一一三電話67―五六三七）へ郵送か本人が持参してください。

柏警察署
電話交換手募集

柏警察署では、署内交換室で働く二十歳前後の女子電話交換手一名を募集しています。

給与は、諸手当を含んで四万円前後、勤務時間は午前八時半から午後五時十五分まで。

詳しくは警察署警務係（67―九一八一内線二三）までどうぞ

自衛官募集

○幹部候補生　一般・技術、二十二～二十六歳の大卒（見込含）男女六月二十四日まで受付

○婦人自衛官　一般　十八～二十四歳の中卒以上　五月三十一日まで受付（二回目は八月一日から）

○二等陸海空士　十八～二十四歳の男子　常時受付　お問い合わせは自衛隊千葉地方連絡部（電話〇四七二―51―七二五一）

県消費生活
モニター募集

県の消費者行政に役立てるモニター二百名を募集しています

○資格　県内に居住する二十歳以上の主婦

○期間　来年三月三十一日まで

○報償　年間三千円

○申し込み　今月二十日まで県企画部流通対策課消費生活係（千葉市市場町二電話〇四七二―23―二三九二）

なおこの仕事は計量モニター（ハカリを支給）も兼ねていただくことになります。

危険物取扱者試験

○試験の種類　乙種第三・第四　第五・第六類、丙種

○試験日時　七月二日午前十時から正午

○願書受け付け日時　今月三十日から六月五日の日曜日を除く毎日午前八時半から午後五時まで（ただし土曜日は午前中）

○受け付け場所　市消防本部予防課予防係（67―四二四三）

電気工事士試験

○試験日　筆記六月二十五日、技能九月十日

○願書の交付　県商工労働部工業課（千葉市市場町二）、柏市役所商工課、柏電気工事工業組合（67―八六三六）

○申し込み　きょうから二十五日までに県工業課へどうぞ。

訂正　本紙五月一日号の市民課窓口案内記事の中で、出生届け「四日以内」は「十四日以内」の誤りでした。おわびして訂正いたします。

でんわ

市役所	67―1111
柏駅行政連絡所	64―4131
柏駅北口出張所	64―4132
豊四季団地中央公民館	66―3811
光ケ丘団地中央公民館	72―2702
土南部小学校	31―5702
富勢小学校	31―6622
土道部	72―4802
水道部	66―2191
中央公民館	67―2224
消防本部	67―5637
市立図書館	64―5346